

## RAT DER EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 19. April 2001 (23.04) (OR. fr)

8051/01

LIMITE

**PUBLIC 3** 

#### **TRANSPARENZ**

Betr.:

MONATLICHE AUFSTELLUNG DER RECHTSAKTE DES RATES

MÄRZ 2001

Dieser Aufstellung sind folgende Texte beigefügt:

in <u>Anlage I</u> eine Aufstellung der vom Rat im März 2001 endgültig angenommenen Rechtsetzungsakte sowie in <u>Anlage II</u> die Protokollerklärungen, die der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. In der Aufstellung wird auch auf etwaige Gegenstimmen, Stimmenthaltungen und Erklärungen zur Stimmabgabe hingewiesen.

Es sei darauf aufmerksam gemacht, dass ausschließlich die die endgültige Annahme der Rechtsetzungsakte betreffenden Protokolle maßgebend sind. Die Auszüge aus den betreffenden Protokollen sowie die in den Anlagen I und II enthaltenen Angaben sind der Öffentlichkeit über die Eudor-Internet-Site (<a href="http://www.eudor.com/">http://www.eudor.com/</a>; siehe "Transparenz der Gesetzgebungstätigkeiten des Rates") zugänglich;

 in <u>Anlage III</u> eine Aufstellung der anderen vom Rat im März 2001 angenommenen Rechtsakte<sup>1</sup>, in der gegebenenfalls auf Abstimmungsergebnisse, Erklärungen zur Stimmabgabe sowie Erklärungen hingewiesen wird, die gemäß Beschluss des Rates veröffentlicht werden.

8051/01

RZ/mn \_ \_ 1

DG F III DE

mit Ausnahme bestimmter Rechtsakte von begrenzter Tragweite wie Verfahrensbeschlüsse, Ernennungen, Beschlüsse von durch internationale Übereinkünfte eingesetzten Organen, punktuelle Haushaltsbeschlüsse usw.

	MÄRZ 2001		
ENDGÜLTIG ANGENOMMENE RECHTSETZUNGSAKTE	ANGENOMMENE TEXTE	ERKLÄRUNGEN	ABSTIMMUNG/ ERKLÄRUNGEN ZUR STIMMABGABE UND ABSTIMMUNGSREGEL
2334. Tagung des Rates (Umwelt) vom 8. März 2001			
Entscheidung des Rates zur Ergänzung der Richtlinie 90/219/EWG hinsichtlich der Kriterien für die Feststellung, ob Typen genetisch veränderter Mikroorganismen sicher für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sind	5220/01 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)		Qualifizierte Mehrheit
2335. Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) vom 12. März 2001			
Entscheidung des Rates über Verbrauchsteuerermäßigungen und -befreiungen für Mineralöle, die zu bestimmten Zwecken verwendet werden	6205/01 + COR 1 (pt)	23/01	Einstimmigkeit
Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Bundesrepublik Deutschland, auf bestimmte Mineralöle mit besonderen Verwendungszwecken einen gestaffelten Verbrauchsteuersatz anzuwenden (Verfahren nach Artikel 8 Absatz 4 der Richtlinie 92/81/EWG)	13727/00		Einstimmigkeit
Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Italienischen Republik zur Anwendung eines ermäßigten Verbrauchsteuersatzes für bestimmte Mineralöle mit besonderen Verwendungszwecken (Verfahren nach Artikel 8 Absatz 4 der Richtlinie 92/81/EWG)	13728/00		Einstimmigkeit

8051/01 ANLAGE I

Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Französischen Republik zur Staffelung des Verbrauchsteuersatzes für bestimmte Mineralöle mit besonderen Verwendungszwecken (Verfahren gemäß Artikel 8 Absatz 4 der Richtlinie 92/81/EWG)	13729/00 + COR 1		Einstimmigkeit	
Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Niederlande, auf von Taxis im Jahre 2000 verbrauchten Dieselkraftstoff einen gestaffelten Verbrauchsteuersatz anzuwenden (Verfahren gemäß Artikel 8 Absatz 4 der Richtlinie 92/81/EWG)	14801/00		Einstimmigkeit	
Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Niederlande, auf schwefelarmes Gasöl einen gestaffelten Verbrauchsteuersatz anzuwenden (Verfahren gemäß Artikel 8 Absatz 4 der Richtlinie 92/81/EWG)	14802/00		Einstimmigkeit	
Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Sanierung und Liquidation von Kreditinstituten	PE-CONS 3616/01	24/01, 25/01, 26/01	Dagegen: F Qualifizierte Mehrheit	
Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Wahrung von Ansprüchen der Arbeitnehmer beim Übergang von Unternehmen, Betrieben oder Unternehmensoder Betriebsteilen	6001/01 + COR 1 (da) + COR 2 (es)		Einstimmigkeit	
Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestansforderungen für die Ausbildung von Seeleuten	PE-CONS 3610/01		Qualifizierte Mehrheit	
Annahme von Rechtsakten nach der zweiten Lesung des Euro-				
verfahrens 8051/01		RZ/mn	2	
AZIZ	DGFIII			

ENDGÜLTIG ANGENOMMENE RECHTSETZUNGSAKTE	ANGENOMMENE TEXTE	ERKLÄRUNGEN	ABSTIMMUNG/ ERKLÄRUNGEN ZUR STIMMABGABE UND ABSTIMMUNGSREGEL
Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Abschluss und die Abwicklung der von der Kommission 71 genehmigten Projekte im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 213/96 PE über die Anwendung des Finanzinstruments "EC Investment Partners" für Länder Lateinamerikas, Asiens, des Mittelmeerraums und Südafrika (14.3.2001)	Bezugsdokumente 7189/01 PE-CONS 3618/01		Qualifizierte Mehrheit
2337. Tagung des Rates (Justiz, Inneres und Katastrophenschutz) vom 15. März 2001			
Verordnung des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind + 0 + 0 + 0 + 0 + 0 + 0 + 0 + 0 + 0 +	6337/01 + COR 1 + COR 2 (fr,it,el,ff,sv) + COR 3 (fi) + COR 4 (en)	27/01	Stimmenthaltung: E Einstimmigkeit

2338. Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) vom 19. März 2001		
Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Republik Österreich, eine von Artikel 11 der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern abweichende Regelung anzuwenden	5813/01	Einstimmigkeit
Entscheidung des Rates zur Änderung von Artikel 1 der Entscheidung 1999/81/EG zur Ermächtigung des Königreichs Spanien, eine von Artikel 2 und Artikel 28a Absatz 1 der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern abweichende Regelung anzuwenden	5814/01 + COR 1 (sv) + COR 2 + COR 3 (el)	Einstimmigkeit
Entscheidung des Rates zur Änderung von Artikel 1 der Entscheidung 1999/80/EG zur Ermächtigung der Italienischen Republik, eine von Artikel 2 und Artikel 10 der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern abweichende Regelung anzuwenden	5815/01 + COR 1	Einstimmigkeit
8051/01 ANLAGE I	RZ/mn DG F III	DE

2339. Tagung des Rates (Landwirtschaft) vom 19. März 2001			
Verordnung des Rates zur Verlängerung der Finanzierung bestimmter gemäß Titel IIa der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 genehmigter Pläne zur Verbesserung der Qualität und der Vermarktung um einen Zeitraum von bis zu einem Jahr	6190/01	28/01	Qualifizierte Mehrheit
Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verteilung der im Rahmen der Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Bulgarien sowie zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Ungarn zur Regelung der Güterbeförderung auf der Straße und zur Förderung des kombinierten Verkehrs erhaltenen Lizenzen an die Mitgliedstaaten	PE-CONS 3615/01		Qualifizierte Mehrheit

8051/01 ANLAGE I

# ERKLÄRUNG 23/01

## Zu der allgemeinen Entscheidung

"<u>Der Rat und die Kommission</u> nehmen zur Kenntnis, dass mit der Regelung zur Ermäßigung der Verbrauchsteuern für behinderte Kraftfahrer in Irland den Bedürfnissen eines besonders schutzbedürftigen Sektors entsprochen werden soll und dass diesem Aspekt in vollem Umfang Rechnung getragen wird, wenn die in der Entscheidung vorgesehenen Ausnahmeregelungen zu gegebener Zeit verlängert werden."

# **ERKLÄRUNG 24/01**

### Zu Artikel 16 Absatz 2:

"<u>Der Rat und die Kommission</u> erklären einvernehmlich, dass Forderungen, die von gleichartigen Gläubigern angemeldet werden, als gleichwertige Forderungen anzusehen sind."

## **ERKLÄRUNG 25/01**

"Der Rat und die Kommission erklären, dass die Bestimmungen dieser Richtlinie über Gerichte und zivilrechtliche Verfahren im Lichte folgender Erwägungen gebilligt wurden: a) Es war notwendig, die entsprechenden Bestimmungen der Verordnung des Rates über Insolvenzverfahren zu ergänzen und sicherzustellen, dass die Richtlinie nicht im Widerspruch zu diesen Bestimmungen steht, wobei gleichzeitig den Besonderheiten der Kreditinstitute Rechnung getragen werden musste; b) diese Richtlinie ist insoweit von Bedeutung, als sie den Gemeinschaftsrahmen der vom Herkunftsmitgliedstaat ausgeübten Aufsicht und Kontrolle über Kreditinstitute, der durch die erste und die zweite Bankenrechtsrichtlinie (77/780/EWG und 89/646/EWG) sowie die Richtlinie über Einlagensicherungssysteme (94/19/EG) geschaffen wurde, ergänzt. Mit dieser Richtlinie wird daher keine allgemeine Befugnis der Gemeinschaft eingeführt, Vorschriften über Gerichte und zivilrechtliche Verfahren zu erlassen."

# ERKLÄRUNG 26/01

### Zu Artikel 18:

"Der Rat und die Kommission erklären, dass die Mitgliedstaaten vorsehen können, dass die Gläubiger auch das Recht haben, sich zu Entscheidungen von erheblicher Tragweite, die die Liquidationen im Verlauf eines Liquidationsverfahrens treffen müssen, zu äußern; hierzu gehört insbesondere die Entscheidung darüber, ob ein laufendes Verfahren weitergeführt oder ein neues Verfahren eröffnet werden soll."

# ERKLÄRUNG 27/01

# Erklärung der belgischen Delegation:

"Belgien nimmt den von der Kommission erstellten Bericht über Bulgarien zur Kenntnis, in dem festgestellt wird, dass Bulgarien in den letzten Jahren erhebliche Anstrengungen unternommen und sich verpflichtet hat, diese sowohl im Zusammenhang mit der Visumregelung als auch generell bei der Vorbereitung auf den EU-Beitritt fortzusetzen."

# **ERKLÄRUNG 28/01**

## Erklärung der spanischen Delegation

"Die spanische Delegation vertritt die Auffassung, dass die Annahme dieser Verordnung betreffend Schalenobst von großer politischer, wirtschaftlicher und sozialer Bedeutung für Spanien und von strategischer Bedeutung für die Europäische Union ist, da ein Verzicht auf den Anbau von Schalenobst in der Europäischen Union bedeuten würde, dass auf dem Gemeinschaftsmarkt die Vereinigten Staaten das Monopol für Mandeln und die Türkei für Haselnüsse hätten.

Die Annahme dieser Verordnung setzt voraus, dass die derzeitigen Beihilfen für ein weiteres Jahr für die 2000 ausgelaufenen Pläne gewährt werden, da der Anbau ohne diese Beihilfen nicht fortgesetzt werden könnte.

Allerdings haben sich die in der gemeinsamen Marktorganisation für Obst und Gemüse vorgesehenen allgemeinen Mechanismen, insbesondere die Betriebsfonds, ohne einen angemessenen Schutz nach außen als unzureichend für die Regulierung des Sektors Schalenobst erwiesen.

Daher ist die spanische Delegation der Meinung, dass in dem Bericht der Kommission an den Rat über die Anwendung der Verordnung (EG) 2200/96 über eine gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse die Probleme des Sektors Schalenobst eingehender geprüft und die erforderlichen Vorschläge zur Gewährleistung des Fortbestands dieses Sektors unterbreitet werden müssten. Diese Vorschläge müssten anstelle der derzeitigen Verbesserungspläne dauerhafte Beihilfen für diesen Sektor vorsehen und sich auch auf die Flächen beziehen, die sowohl in den 2000 ausgelaufenen Plänen, die Gegenstand dieser Verlängerung sind, als auch in den ab 2001 auslaufenden Plänen erfasst worden sind."

MÄRZ 2001	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungsergebnisse
2333. Tagung des Rates (Beschäftigung und Sozialpolitik) vom 6. März 2001	8 8
Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1334/2000 im Hinblick auf die Liste der Güter und Technologien mit doppeltem Verwendungszweck (Ausfuhr) Dok. 5978/01	
Verordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren bestimmter elektronischer Waagen mit Ursprung in Japan Dok. 6028/01	
Verordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren bestimmter elektronischer Waagen mit Ursprung in Singapur Dok. 6031/01	
Verordnung des Rates zur Annahme autonomer Übergangsmaßnahmen betreffend die Einfuhr bestimmter landwirtschaftlicher Verarbeitungserzeugnisse mit Ursprung in Polen Dok. 5673/01	
Verordnung des Rates über das Verbot der Ausfuhr bestimmter Waren und Dienstleistungen nach Afghanistan, über die Ausweitung des Flugverbots und des Einfrierens von Geldern und anderen Finanzmitteln betreffend die Taliban von Afghanistan und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 337/2000 Dok. 6019/01 + COR 1 (en)	
2334. Tagung des Rates (Umwelt) vom 8. März 2001	
Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Ozongehalt der Luft Dok. 13114/00 + COR 1 (it) + COR 2	
Beschluss des Rates über die Zustimmung zum Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Atomgemeinschaft, vertreten durch die Kommission, und dem Department of Energy der Vereinigten Staaten von Amerika über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Forschung zur und der Entwicklung der Fusionsenergie durch die Kommission Dok. 5572/01	

MÄRZ 2001	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungsergebnisse
Beschluss des Rates über die Grundsätze, Prioritäten, Zwischenziele und Bedingungen der Beitrittspartnerschaft für die Türkische Republik Dok. 5117/01	
2335. Tagung des Rates (Wirtschafts- und Finanzfragen) vom 12. März 2001	
Beschluss des Rates zur Durchführung der Gemeinsamen Aktion 1999/34/GASP betreffend einen Beitrag der Europäischen Union zur Bekämpfung der destabilisierenden Anhäufung und Verbreitung von Kleinwaffen und leichten Waffen in Lateinamerika und in der Karibik Dok. 6692/01	
<ul> <li>Empfehlungen des Rates</li> <li>über die Entlastung der Kommission zur Ausübung der Rechnungsvorgänge des Europäischen Entwicklungsfonds (1984) (6. EEF) für das Haushaltsjahr 1999</li> <li>Dok. 6536/01</li> </ul>	
<ul> <li>über die Entlastung der Kommission zur Ausübung der Rechnungsvorgänge des Europäischen Entwicklungsfonds (1989) (7. EEF) für das Haushaltsjahr 1999</li> <li>Dok. 6537/01</li> </ul>	
<ul> <li>über die Entlastung der Kommission zur Ausführung der Rechnungsvorgänge des Europäischen Entwicklungsfonds (1995) (8. EEF) für das Haushaltsjahr 1999</li> <li>Dok. 6538/01</li> </ul>	
Beschluss des Rates über die Beteiligung der Europäischen Gemeinschaft an der Internationalen Studiengruppe für Blei und Zink Dok. 14312/1/00 REV 1	
Änderung der Verfahrensordnung des Gerichtshofes Dok. 6363/01	
Stellungnahme des Rates zum aktualisierten Stabilitätsprogramm Belgiens für 2001-2005 Dok. 6987/01	
Stellungnahme des Rates zum aktualisierten Stabilitätsprogramm Spaniens für 2000-2004 Dok. 6988/01	

MÄRZ 2001	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungsergebnisse
Stellungnahme des Rates zum aktualisierten Stabilitätsprogramm Luxemburgs für 1999-2003 Dok. 6989/01	
Stellungnahme des Rates zum aktualisierten Stabilitätsprogramm Portugals für 2001-2004 Dok. 6990/01	
2336. Tagung des Rates (Binnenmarkt/Verbraucherfragen/Tourismus) vom 12. März 2001	
Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur 21. Änderung der Richtlinie 76/769/EWG des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser gefährlicher Stoffe und Zubereitungen hinsichtlich der als krebserzeugend, erbgutverändernd bzw. fortpflanzungsgefährdend eingestuften Stoffe Dok. 14534/00 + COR 1 (en) + COR 2 (dk) + COR 3 REV 1 (el)	
2337. Tagung des Rates (Justiz, Inneres und Katastrophenschutz) vom 15. März 2001	
Initiative der Portugiesischen Republik im Hinblick auf den Erlass eines Rahmenbeschlusses des Rates über die Stellung von Opfern im Strafverfahren  Dok. 6335/01 + COR 1 (nl) + COR 2 (de) + REV 1 (da,el,fi,it) + REV 1  COR 1 (da)	

Beschluss des Rates über den Abschluss des Übereinkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Island und dem Königreich Norwegen über die Kriterien und Regelungen zur Bestimmung des zuständigen Staates für die Prüfung eines in einem Mitgliedstaat oder in Island oder Norwegen gestellten Asylantrags
Dok. 5786/01 + COR 1 (fr,fi)

## Veröffentlichte Erklärung der dänischen Delegation

"Gemäß dem dem Vertrag über die Europäische Union und dem Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft beigefügten Protokoll über die Position Dänemarks beteiligt sich Dänemark nicht an der Annahme des Beschlusses über den Abschluss eines Übereinkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft sowie der Republik Island und dem Königreich Norwegen über die Kriterien und Regelungen zur Bestimmung des zuständigen Staates für die Prüfung eines in einem Mitgliedstaat oder in Island oder Norwegen gestellten Asylantrags, da das Übereinkommen auf der Grundlage des Titels IV des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere des Artikels 63 Absatz 1, geschlossen wird.

Nach Artikel 12 des Übereinkommens kann Dänemark beantragen, an dem Übereinkommen teilzunehmen.

Dänemark erklärt hiermit, dass es an dem Übereinkommen teilnehmen möchte. Dies wurde mit Schreiben des Ständigen Vertreters Dänemarks bei der Europäischen Union vom 16. Februar 2001 an den Präsidenten des Rates mitgeteilt."

# 2338. Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) vom 19. März 2001

Verordnung des Rates zur Verlängerung für 2001 der Maßnahmen der Verordnung (EG) Nr. 1416/95 über bestimmte Zugeständnisse in Form von Gemeinschaftszollkontingenten für bestimmte landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse (1995) im Hinblick auf Erzeugnisse mit Ursprung in Norwegen

Dok. 5305/01

Beschluss des Rates über den Abschluss des Rahmenabkommens für den Handel und die Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea andererseits

Dok. 5582/01 + COR 1, 5987/96 + COR 1 (sv)

Gemeinsamer Standpunkt des Rates zur Verlängerung des Gemeinsamen Standpunkts 1999/206/GASP hinsichtlich des Waffenembargos gegen Äthiopien und Eritrea

Dok. 7007/01 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi)

Beschluss des Rates über die Annahme der Sicherheitsvorschriften des Rates

Dok. 5775/01 + COR 1 (it) + COR 2

Beschluss des Rates zur Änderung seiner Geschäftsordnung Dok. 5785/01

# 2339. Tagung des Rates (Landwirtschaft) vom 19. März 2001

Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Bulgarien zur Regelung der Güterbeförderung auf der Straße und zur Förderung des kombinierten Verkehrs

Dok. 5947/00 + COR 1, 5750/00 + COR 1 (fr,it,nl,en,da,el,es,pt,sv) + REV 1 (fi)

Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Ungarn zur Regelung der Güterbeförderung auf der Straße und zur Förderung des kombinierten Verkehrs

Dok. 5948/1/00 REV 1 + COR 1, 5749/00 + REV 1 (fi)

#### Schriftliche Verfahren vom 23. März 2001

Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 89/655/EWG des Rates über Mindestvorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz bei Benutzung von Arbeitsmitteln durch Arbeitnehmer bei der Arbeit (zweite Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG)

Dok. 5766/01 + COR 1 (en,es) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (es) + COR 5 (sv) + REV 1 (el) + REV 1 COR 1 (el)

MÄRZ 2001	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungsergebnisse
Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Regelung der Arbeitszeit des im Straßenverkehr beschäftigten Fahrpersonals Dok. 5919/01 + COR 1 (en,fi)	Dagegen: IRL, P Stimmenthaltung: UK
Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Förderung der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen im Elektrizitätsbinnenmarkt Dok. 5583/01 + COR 1 (fr,it,da,el) + COR 2 (fi)	